

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской и зарубежной филологии



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Экономический глоссарий рыночных институтов (французский язык) БЗ.ДВ.13

Направление подготовки: 050100.62 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный (французский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Абдуллина Л.Р.

Рецензент(ы):

Агеева А.В.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Васильева В. Н.

Протокол заседания кафедры No ___ от "___" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ___ от "___" _____ 201__ г

Регистрационный No 902255214

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Абдуллина Л.Р. кафедра романской филологии отделение русской и зарубежной филологии им. Л.Н.Толстого ,
Liliya.Abdullina@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Цель дисциплины состоит в глубоком усвоении и осмыслении экономического понятийно-терминологического аппарата рыночных институтов

Поставленная цель подразумевает решение следующих задач:

- уяснение сущности и специфики основных механизмов функционирования экономики;
- познание факторов, деформирующих макро- и микрорынки, и меры противодействия данному процессу.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.ДВ.13 Профессиональный" основной образовательной программы 050100.62 Педагогическое образование и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе, 4 семестр.

Дисциплина Б.3.ДВ13 "Экономический глоссарий рыночных институтов" относится к вузовскому компоненту цикла профессиональных дисциплин. Дисциплина изучается на 2 курсе, в 4 семестре.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

| Шифр компетенции | Расшифровка приобретаемой компетенции |
|---|---|
| ОПК-1 (профессиональные компетенции) | осознает социальную значимость своей будущей профессии, обладает мотивацией к выполнению профессиональной деятельности ; |
| ОПК-2 (профессиональные компетенции) | способен использовать систематизированные теоретические и практические знания гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач ; |
| ОПК-3 (профессиональные компетенции) | владеет основами речевой профессиональной культуры |
| ОПК-4 (профессиональные компетенции) | способен нести ответственность за результаты своей профессиональной деятельности |
| ОПК-5 (профессиональные компетенции) | владеет одним из иностранных языков на уровне профессионального общения |
| ОПК-6 (профессиональные компетенции) | способен к подготовке и редактированию текстов профессионального и социально значимого содержания |

| Шифр компетенции | Расшифровка приобретаемой компетенции |
|------------------|---|
| СК-1 | <p>Лингвистическая компетенция - умеет проводить лингвистический анализ текста/дискурса с учетом специфики лингвистических и национально-культурологических характеристик фонетико-филологического, лексического, семантико-синтаксического и прагматического уровней и на основе анализа идентифицировать различные типы устных и письменных текстов и средств когезии - владеет навыками анализа структурной и смысловой архитектоники текста в целом и на уровне его микроструктур - умеет определять принадлежность текста к функциональному стилю - умеет идентифицировать виды синтаксической связи, типы предложений - умеет определять средства выражения тема-рематической структуры предложений - владеет навыками идентификации и формулировки грамматического значения категориальных форм и других грамматических средств - владеет навыками выделения видов контекста и правилами сочетаемости слов - умеет выделять основные синонимические и антонимические ряды - умеет определять типы значения слова: грамматические, лексические, денотативные, коннотативные - умеет анализировать структуру слова и модели словообразования - умеет проводить фонетический анализ различных типов текстов и записывать их с помощью фонематической транскрипции</p> |
| СК-2 | <p>Коммуникативная компетенция - владеет навыками восприятия на слух аутентичной речи в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи) - практически применяет приобретенные теоретические знания в области фонетики в процессе коммуникации с учетом произносительной специфики рабочих языков (правильное фонетическое оформление подготовленных/неподготовленных высказываний разной степени сложности) - владеет устойчивыми навыками порождения речи с сохранением темпа, нормы, узуса и стиля языка - умеет выбирать и адекватно употреблять лексические единицы в зависимости от контекста/регистра - адекватно употребляет устойчивые словосочетания, фразеологизмы, идиомы - адекватно переводит слова в контексте и идентифицирует грамматические средства в целях адекватности перевода - выбирает и адекватно употребляет категориальные формы и другие грамматические средства в тексте - идентифицирует и продуцирует различные типы устных и письменных текстов с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей</p> |

| Шифр компетенции | Расшифровка приобретаемой компетенции |
|------------------|---|
| СК-3 | Социолингвистическая компетенция - владеет всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным и т.д. - умеет распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание) - владеет невербальными средствами общения (мимика, жесты) - владеет правилами этикета, ритуалов, этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в иноязычных культурах - умеет распознавать маркеры речевой характеристики человека (социальное положение, этническая принадлежность и др.) на всех уровнях языка - владеет знанием концептуальной и языковой картины мира носителя иноязычной культуры |
| СК-4 | Прагматическая компетенция - адекватно применяет правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм (описание, рассуждение, объяснение, повествование и др.) - применяет основные способы построения аргументации в устных и письменных типах текста - умеет использовать потенциал языка для достижения коммуникативных целей и желаемого воздействия (выражения мнения, согласия/несогласия, желания, просьбы и т.д.) |
| СК-6 | Научно-исследовательская компетенция - владеет современной научной парадигмой, имеет системное представление о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности - умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач - владеет знанием методических приемов научной деятельности - умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности - владеет современной информационной и библиографической культурой - умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума - умеет применять современные технологии сбора и интерпретации полученных экспериментальных данных - владеет приемами составления и оформления научной документации - умеет самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость |

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

□ основные направления и особенности экономической системы, ее роль и место в развитии страны;

□ знать законы, аксиомы и принципы, определяющие содержание, структуру и особенности функционирования экономических систем страны.

2. должен уметь:

- анализировать предоставленный материал;
- находить и использовать необходимую экономическую информацию;
- участвовать в дискуссии по экономическим вопросам;
- отстаивать свое мнение по поставленному вопросу.

3. должен владеть:

- навыками работы с экономической литературой, отражающей особенности функционирования экономических систем;
- навыками применения в практической деятельности теоретических знаний.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

использовать понятийно-терминологический аппарат экономики в практической деятельности

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 4 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

| N | Раздел Дисциплины/ Модуля | Семестр | Неделя семестра | Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах) | | | Текущие формы контроля |
|----|---|---------|--------------------|---|-------------------------|------------------------|---------------------------|
| | | | | Лекции | Практические занятия | Лабораторные работы | |
| 1. | Тема 1. Domaine de l'économie | 4 | 1-3 | 6 | 0 | 0 | тестирование |
| 2. | Тема 2. Production | 4 | 4-6 | 6 | 0 | 0 | тестирование |
| 3. | Тема 3. Revenus | 4 | 7-10 | 8 | 0 | 0 | тестирование |
| 4. | Тема 4. Consommation et épargne. Financement de l'économie | 4 | 11-14 | 8 | 0 | 0 | тестирование |
| 5. | Тема 5. Entreprise. Croissance. | 4 | 15-18 | 8 | 0 | 0 | контрольная работа |
| | Тема . Итоговая форма контроля | 4 | | 0 | 0 | 0 | зачет |
| | Итого | | | 36 | 0 | 0 | |

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. *Domaine de l'économie*

лекционное занятие (6 часа(ов)):

1.1. Définition de l'économie 1.2. Besoins 1.3. Biens 1.4. Activité économique

Тема 2. *Production*

лекционное занятие (6 часа(ов)):

2.1. Valeur ajoutée 2.2. Capital 2.3. Travail 2.4. Chomage 2.5. Productivité

Тема 3. *Revenus*

лекционное занятие (8 часа(ов)):

3.1. Revenus primaires 3.2. Revenus de transfert 3.3. Prélèvements sociaux 3.4. Prélèvements fiscaux 3.5. Pouvoir d'achat 3.6. Inflation

Тема 4. *Consommation et épargne. Financement de l'économie*

лекционное занятие (8 часа(ов)):

4.1. Consommation 4.2. Epargne 4.3. Monnaie 4.4. Banques. 4.5. Crédit. 4.6. Politique économique

Тема 5. *Entreprise. Croissance.*

лекционное занятие (8 часа(ов)):

5.1. Identification 5.2. Classification et activité 5.3. Taille 5.4. Forme juridique 5.5. PNB et PIB 5.6. Echanges extérieurs

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

| N | Раздел Дисциплины | Семестр | Неделя семестра | Виды самостоятельной работы студентов | Трудоемкость (в часах) | Формы контроля самостоятельной работы |
|----|--------------------------------------|---------|-----------------|--|------------------------|---------------------------------------|
| 1. | Тема 1. <i>Domaine de l'économie</i> | 4 | 1-3 | Подготовка к тестированию: работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекции | 6 | тестирование |
| 2. | Тема 2. <i>Production</i> | 4 | 4-6 | Подготовка к тестированию: работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекции | 6 | тестирование |
| 3. | Тема 3. <i>Revenus</i> | 4 | 7-10 | Подготовка к тестированию: работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекции | 8 | тестирование |

| N | Раздел Дисциплины | Семестр | Неделя семестра | Виды самостоятельной работы студентов | Трудоемкость (в часах) | Формы контроля самостоятельной работы |
|-------|--|---------|-----------------|--|------------------------|---------------------------------------|
| 4. | Тема 4. Consommation et épargne. Financement de l'économie | 4 | 11-14 | Подготовка к тестированию: работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций | 8 | тестирование |
| 5. | Тема 5. Entreprise. Croissance. | 4 | 15-18 | Подготовка к зачету: работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций и | 4 | зачет |
| | | | | Подготовка к контрольной работе: работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций | 4 | контрольная работа |
| Итого | | | | | 36 | |

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

технологии поддерживающего обучения (объяснительно-иллюстративное обучение, технология разноуровневого обучения) технологии развивающего обучения (технология проблемного обучения, технология учебной дискуссии); технологии концентрированного обучения; технологии коллективной мыследеятельности.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Domaine de l'économie

тестирование , примерные вопросы:

10 баллов

Тема 2. Production

тестирование , примерные вопросы:

10 баллов

Тема 3. Revenus

тестирование , примерные вопросы:

10 баллов

Тема 4. Consommation et épargne. Financement de l'économie

тестирование , примерные вопросы:

10 баллов

Тема 5. Entreprise. Croissance.

зачет , примерные вопросы:

50 баллов

контрольная работа , примерные вопросы:

10 баллов

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

По данной дисциплине текущий контроль включает в себя: вопросы и задания для самопроверки, круглый стол.

Промежуточный контроль проводится по окончании периода обучения в письменном виде в форме итоговой контрольной работы и зачета в конце 4 семестра.

Примерный перечень вопросов для контроля самостоятельной работы обучающегося

1. Qu'est-ce que l'économie ?
2. Pouvez-vous donner une définition de la population active ?
3. Quels facteurs peuvent expliquer la réduction de la durée du travail ?
4. Comment, selon vous, a évolué la part de chaque catégorie socioprofessionnelle dans la population active ?
5. Selon vous, comment l'Etat peut-il intervenir pour lutter contre le chômage ?
6. En vous appuyant sur vos connaissances concernant le circuit économique et la production, comment pouvez-vous expliquer la phrase suivante : La science économique est l'art de tourner en rond.
7. Peut-on assimiler croissance de la production et progrès ?
8. Produit intérieur brut (PIB) et grands agrégats économiques
9. Revenu, pouvoir d'achat et consommation des ménages
10. Emploi salarié et non salarié

7.1. Основная литература:

1. Романова, С.А. LE FRANÇAIS PROFESSIONNEL Banques et comptabilité: учебное пособие, руководство по изучению дисциплины, практикум по курсу, тесты по дисциплине, учебная программа курсов / С.А. Романова, Д.Д. Давыдова. □ Москва: Евразийский институт, 2004. □ 128с.- // <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6072>
2. История экономики: Учеб. пособие / И.И. Агапова. - М.: Магистр, 2007. - 176 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=121954>
3. Мелихова, Г.С. Le cours de l'économie mondiale: учебное пособие. □ Москва: Евразийский институт, 2011. □ 326 с. □ // <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6679>

7.2. Дополнительная литература:

1. .Банковское дело: учебник / под ред. Г. Г. Коробовой .? М. : Экономистъ, 2005. □ 751 с. (5 экз.)
2. Банковское дело: учебник / под ред. О. И. Лаврушина .? 2-е изд., перераб. и доп. ? М. : Финансы и статистика, 2005 . □ 672 с. (4 экз.)
3. Мировая экономика: социально-экономические модели развития: учеб. пособие / В.М. Кудров; Государственный университет - Высшая школа экономики (ГУ ВШЭ). - М.: Магистр, 2009. - 399 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=159978>

7.3. Интернет-ресурсы:

Alternatives économiques - www.alternatives-economiques.fr

Chambre régionale de l'économie sociale et solidaire - www.economie-sociale.coop

Institut national de la statistique et des études économiques - www.insee.fr

Le portail de l'économie et des finances - www.economie.gouv.fr

Une cité de l'économie - www.citedeleconomie.fr

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Экономический глоссарий рыночных институтов (французский язык)" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

доска, маркер, компьютер, проектор, аудио- видеоаппаратура, учебно-наглядные пособия (таблицы и карты на изучаемом языке), медиатека.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 050100.62 "Педагогическое образование" и профилю подготовки ИностраннЫй (французский) язык .

Автор(ы):

Абдуллина Л.Р. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Агеева А.В. _____

"__" _____ 201__ г.